

Buku Panduan Pemilahan Sampah

versi bahasa Indonesia



Kota Satsumasendai

Dilarang membakar sampah di ruang terbuka.



Apakah tindakan Anda mengganggu warga sekitar?

Pembakaran terbuka menghasilkan asap hitam dan bau yang sangat mengganggu tetangga. Membakar menggunakan drum atau tungku sederhana juga dilarang. Pembakaran terbuka diatur dan dilarang berdasarkan Undang-Undang Pengelolaan Sampah.



Cara Membuang Dan Memilah Sampah

Mohon kerja samanya dalam memilah sampah

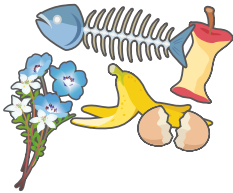
Sampah Mudah Terbakar (Dapat Dibakar)

Keluarkan ke tempat pengumpulan "Sampah Mudah Terbakar" menggunakan kantong sampah khusus (transparan) sebelum pukul 8 pagi pada hari pengumpulan.

Mohon Perhatian

- ⦿ Untuk sampah dapur, tiriskan airnya dengan baik agar tidak menetes.
- ⦿ Untuk minyak goreng bekas, serap dengan kain bekas sebelum dibuang.

Sampah dapur, rumput/ bunga, ranting, dll.



Mari berusaha mengurangi jumlah sampah.

Pakaian, perlengkapan tidur, produk kulit



Pita video, kaset pita



Kembang api



Rendam dalam air setelah digunakan.



Sampah Tidak Mudah Terbakar (Tidak Dapat Dibakar)

Keluarkan ke tempat pengumpulan "Sampah Tidak Mudah Terbakar" menggunakan kantong sampah khusus (warna merah) sebelum pukul 8 pagi pada hari pengumpulan.

Mohon Perhatian

- ⦿ Potong kabel listrik dari pangkalnya, ikat, dan masukkan ke dalam kantong yang sama.
- ⦿ Lepaskan baterai sebelum dibuang.
- ⦿ Kaleng semprot dan tabung gas adalah bahan berbahaya yang mudah terbakar.

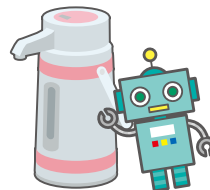
Payung, raket (kecuali raket tenis meja)



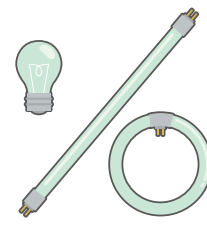
Kaca, produk keramik/ tembikar



Peralatan rumah tangga, mainan (elektrik/ menggunakan baterai)



Lampu neon, bohlam



Perhatikan



Benda-benda berikut ini tidak akan diangkat meski pun ada di tempat sampah.

- ① "Sampah yang tidak boleh dibuang ke tempat pengangkutan" yang disebutkan di hal. 3
- ② Tidak menggunakan kantong sampah khusus
- ③ Sampah yang belum dipilah
- ④ Jenis sampah yang dibuang tidak sesuai jadwal

**Tempat pengangkutan sampah dikelola oleh warga (RT/RW).
Mari menaati peraturan membuang sampah.**



Cara membuang dan memilah sampah

Mohon kerja samanya dalam memilah sampah

Barang Daur Ulang

Keluarkan ke tempat pengumpulan sampah daur ulang asosiasi warga (RT/RW).

(Tidak ada kantong khusus. Mohon pisahkan sampah di rumah menggunakan kantong atau jaring yang sesuai.)

Ikat dengan tali kertas



Kardus / Kertas

Masukkan ke dalam wadah (kontainer)



Barang berbahaya
mudah terbakar

Botol kaca

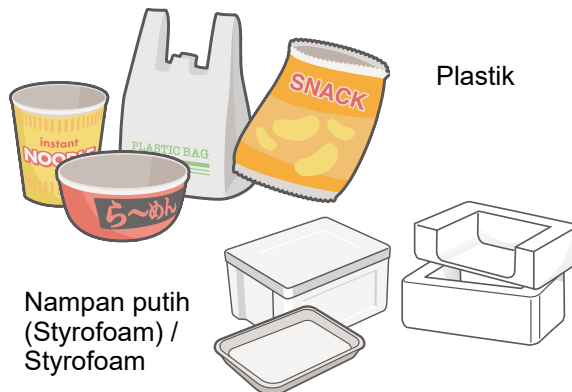
Masukkan ke dalam jaring



Kaleng



Botol plastik (PET)



Plastik

Nampan putih
(Styrofoam) /
Styrofoam

Sampah yang tidak bisa dibuang di tempat pengangkutan

● Sampah besar

(sampah yang tidak muat di plastik sampah khusus atau yang tidak diangkut karena risiko menimbulkan kebakaran)

【Cara membuang】

- ① Dapat membawa langsung ke Clean Center.
- ② Menyewa jasa perusahaan pengangkut limbah umum yang berlisensi dalam kota.

● Sampah yang tidak diterima Sendai Clean Center (Hal.4)

Pengiriman Langsung Sampah Rumah Tangga

(Sendai Clean Center, Fasilitas Transit Sampah Umum Kamikoshikijima, Fasilitas Transit Sampah Umum Shimokoshiki)

Barang yang dapat dibawa

- Sampah umum (bukan limbah industri), kecuali barang-barang yang tidak dapat diterima di Sendai Clean Center dan fasilitas lainnya (silakan merujuk ke halaman 6).

(Anda juga dapat membawa sampah mudah terbakar, sampah tidak mudah terbakar, dan barang daur ulang yang biasanya dikumpulkan di tempat pengumpulan sampah atau stasiun daur ulang.)

Cara pengiriman

- Harap bawa sendiri menggunakan mobil.

(Jika tidak dapat membawa sendiri, mintalah bantuan kepada perusahaan pengangkut sampah umum yang berizin.)

- Jika menggunakan kantong, gunakan kantong transparan atau semi-transparan. (Tidak harus menggunakan kantong khusus)

- Jika membawa kayu (ranting) atau potongan kayu, potonglah dengan diameter maksimal 10 cm dan panjang maksimal 1 m.

Pastikan untuk menghubungi via telepon sebelumnya.

(Boleh menelepon tepat sebelum datang)

- | | |
|---|----------------|
| ● Sendai Clean Center | (0996) 30-1117 |
| ● Fasilitas Transit Sampah Umum Kamikoshikijima | (09969) 3-2940 |
| ● Fasilitas Transit Sampah Umum Shimokoshiki | (09969) 5-0770 |

Dikenakan biaya pengolahan

300 yen untuk setiap 100 kilogram

Pembayaran uang elektronik tidak berlaku

※ Hingga 100 kg dikenai biaya 300 yen. Jika lebih dari 100 kg, akan ditambah 300 yen untuk setiap kelipatan 100 kg. Harap bayar menggunakan uang tunai di loket penimbangan Clean Center.

Harap lakukan pemilahan sampah dengan saksama.

(Sampah yang tidak dipilah akan ditolak.)

Hari Buka / Jam Penerimaan

Senin - Jumat (termasuk hari libur nasional) dan Hari Minggu ke-2 (Hanya Sendai Clean Center)

- Hari biasa 08:30 - 12:00 | 13:00 - 16:30
- Hari Minggu ke-2 09:00 - 12:00 | 13:00 - 16:30

※ Tutup pada libur akhir dan awal tahun (30 Desember hingga 3 Januari). (Informasi libur akhir dan awal tahun akan diumumkan melalui buletin, dll.)

Lakukan pekerjaan bongkar muat sampah dengan tanggung jawab Anda sendiri.

Perusahaan Pengumpulan Sampah Umum Berizin

Bagi mereka yang tidak dapat membawa sendiri sampahnya, dapat meminta layanan penjemputan dari perusahaan pembuangan sampah umum.

(dikenakan biaya)

Mengenai limbah industri

- Secara hukum, pelaku usaha diwajibkan untuk membuang limbah (limbah industri dan limbah umum industri) yang dihasilkan oleh kegiatan usaha dengan tanggung jawab sendiri.
- Untuk limbah industri, silakan menggunakan jasa Perusahaan Pengangkut Limbah Industri. Tidak dapat dibuang di Sendai Clean Center.
- Kota tidak mengangkut sampah umum pelaku usaha. **Jangan buang sampah industri di tempat sampah umum untuk rumah tangga.**
- Jika pelaku usaha tidak bisa membuang sampah umum yang bersifat industri, dapat dibawa ke Sendai Clean Center. Pelaku usaha dapat membawa sendiri, atau menggunakan jasa Perusahaan Pengangkut Limbah Industri Berlisensi di kota (lihat atas.)

Apabila pelaku usaha membawa sendiri limbahnya ke Sendai Clean Center

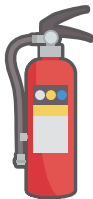
- Anda harus mendapatkan surat izin pengiriman terlebih dahulu. Setelah mendapatkan surat izin pengiriman, patuhi setiap peraturan yang tertulis di bagian belakang surat.
- Hari Minggu ke-2 tidak menerima pengiriman limbah.
- Biaya pengiriman setiap 100 kg adalah 600 yen (jika terdapat sampah dapat dibakar dan sampah tidak dapat dibakar, harus ditimbang secara terpisah.)

Sampah yang tidak dapat dibawa ke Sendai Clean Center, Fasilitas Transit Sampah Umum Kamikoshikijima, dan Fasilitas Transit Sampah Umum Shimokoshiki

Sampah yang tidak dapat dibawa ke Clean Center dan fasilitas lainnya, juga tidak dapat dibuang ke tempat pengumpulan sampah asosiasi warga (RT/RW)

Sampah yang berpotensi menyulut api, terbakar, meledak.

- **Bahan peledak**
- **Bahan bakar(gasolin, minyak tanah, diesel, dll)**
Silakan hubungi produsen atau toko pembelian.
- **APAR**
(termasuk golongan barang recycle)
Silakan hubungi toko waktu pembelian atau yang menjual.
- **[Layanan khusus daur ulang]**
Okuzono Shouboukizai
0996-20-1190
Untuk detail lebih lanjut, kunjungi laman Asosiasi Produsen Alat Pemadam Api Jepang (Pusat Daur Ulang Alat Pemadam Api) di (<http://ferpc.jp/>).
- **Tabung gas (gas propana, dll.)**
Silakan berkonsultasi dengan dealer (perusahaan gas) yang tertera di tabung gas.



Menular atau beracun

- **Limbah medis rumah tangga**
[Jarum suntik, tabung suntik, alat pelengkap, obat yang belum digunakan (rumah sakit, obat resep), dll.]
Kembalikan ke rumah sakit/apotek yang memberikan obat atau ke drug store yang terdaftar dalam Asosiasi Apoteker Kota.
- **Pestisida, obat-obatan, dll.**
Silakan hubungi toko waktu pembelian atau yang menjual. Silakan hubungi toko waktu pembelian atau yang menjual.



Komputer (barang daur ulang.)

Bisa diangkut tergantung merk.
Untuk detailnya, silakan kunjungi laman Asosiasi PC3R (<http://www.pc3r.jp/>).

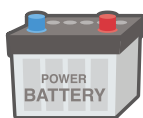


Kasur (dengan pegas), jendela, dll.

- **Yamauchi Syouten 0996-22-2914**

Suku cadang mobil (ban termasuk velg) dan baterai

Silakan berkonsultasi dengan dealer, perusahaan otomotif, bengkel, dll.
CV Sendai Battery 0996-22-5726



Lainnya (benda yang tidak dapat dibuang ke Clean Center)

※ **tercantum dalam "X tidak menerima" di "Indeks pemilahan sampah"**
Barang yang digunakan untuk pertanian/perikanan, pemanas air (kecuali pemanas air dapur kecil), batu, tanah/pasir, batako, bata, dll., serta material penyusun rumah (genteng, bak mandi, toilet, dll.). Mengenai jasa pengolahan limbah industri, silakan hubungi Pusat Kesehatan Sensatsu 0996-23-3167.

Pembuangan limbah peralatan rumah tangga tertentu (4 peralatan elektronik)

— Wajib memesan pengangkutan sampah daur ulang saat membuang —

AC



TV



Mesin cuci, Mesin pengering pakaian



Kulkas, Freezer



Untuk detail seperti biaya daur ulang, silakan hubungi toko penjual, perusahaan yang ditunjuk, atau kunjungi laman Asosiasi Produk Peralatan Rumah Tangga Jepang (RKC) di (<http://www.rkc.aeha.or.jp/>), dll.

Cara membuang

- (1) Serahkan ke toko penjual *selain biaya daur ulang, ada biaya pengangkutan.
- (2) Bawa sendiri ke tempat pembuangan
CV Taguchi Shokai (Togocho) 42-0546 ※ Hanya butuh biaya daur ulang.
- (3) Tidak dapat ditangani Sendai Clean Center, tapi boleh dibawa kemari. Sebelum membuang, harus membeli tiket daur ulang di kantor pos.
Selain itu, ada biaya transportasi (3.150 yen per satu unit).

Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Kaleng baja

Logo penanda



Kaleng makanan (minuman, rumput laut, makanan kaleng, dll.)

Kaleng susu bubuk, kaleng daun teh, bahan pelarut untuk mandi

Kaleng makanan hewan peliharaan

Kaleng kue (kue kering, kerupuk beras, permen, dll.)



Tips saat membuang

- Bilas sebelum dibuang. (Keluarkan semua puntung rokok, dll.)
- Cuci bersih kaleng makanan dan makanan hewan. (Pastikan tidak ada sisa makanan yang menempel)
- Kaleng yang tidak sengaja terinjak/gepeng juga harus dicuci sebelum dibuang.
- Jika tutup logam terlepas dari badan kaleng atau tidak ada simbol daur ulang, buang sebagai "Sampah Tidak Mudah Terbakar".
- Untuk kaleng semprot atau tabung gas portabel, habiskan isinya lalu buang sebagai "Bahan Berbahaya Mudah Terbakar".

Kaleng Aluminium

Logo penanda



Kaleng minuman, makanan kaleng, dll.



Tips saat membuang

- Bilas sebelum dibuang. (Keluarkan semua puntung rokok, dll.)
- Cuci bersih kaleng makanan dan makanan hewan. (Pastikan tidak ada sisa makanan yang menempel)
- Kaleng yang tidak sengaja terinjak/gepeng juga harus dicuci sebelum dibuang.
- Jika tutup logam terlepas dari badan kaleng atau tidak ada simbol daur ulang, buang sebagai "Sampah Tidak Mudah Terbakar".



Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Botol Layak Pakai (Botol Returnable)

Botol Isshoubin (Hanya warna coklat dan hijau)
(Minuman keras, kecap asin, minyak goreng, dll.)

Botol bir (Bir, shochu, sake, anggur/wine, dll.)

Botol lainnya (Berbagai macam jus, dll.)

Keluarkan botol Isshoubin dengan tutup tetap terpasang.



Tips saat membuang

- Lepaskan tutup lalu bilas bagian dalamnya. (Untuk botol Isshoubin, biarkan tutup tetap terpasang.)
- Biarkan label tetap menempel saat dibuang.

Botol sekali pakai

Dipisahkan menjadi 3 jenis berdasarkan warna

① Botol bening transparan

② Botol warna coklat

③ Botol warna lainnya



Tips saat membuang

- Lepaskan tutup lalu bilas bagian dalamnya.
- Sebisa mungkin lepaskan sumbat bagian dalam yang menempel pada botol ponzu, kuah mi (tsuyu), dll.
- Cuci dengan bersih untuk botol makanan atau bumbu. (Pastikan tidak ada sisa makanan yang menempel)
- Biarkan label tetap menempel saat dibuang.

Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Botol Plastik (PET)

Botol plastik (PET) adalah benda yang memiliki simbol PET. (Boleh yang berwarna)



Logo penanda



Lepaskan pegangan hanya jika dapat dilepaskan.



Tips saat membuang

- Lepaskan tutup lalu bilas bagian dalamnya sebelum dibuang.
- Lepaskan label.
- Jangan memotong atau memipihkan botol plastik saat membuangnya.
- Botol yang sebelumnya berisi minyak goreng atau lemak pangan harus dibuang ke bagian "Wadah Plastik".

Nampan Putih / Styrofoam

Nampan putih dan styrofoam yang dimaksud hanya yang berwarna putih. Barang yang berwarna atau bermotif harus dibuang ke bagian Wadah Plastik.

Benda yang dapat ditusuk dengan mudah menggunakan tusuk gigi.



Tips saat membuang

- Cuci dengan bersih. (Pastikan tidak ada sisa makanan yang menempel)
- Lepaskan stiker jika ada yang menempel sebelum dibuang.
- Masukkan hanya yang berwarna putih (nampan putih/styrofoam) ke dalam kantong pengumpulan plastik (Pura).



Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Wadah Plastik

Wadah dan kemasan plastik mencakup wadah, pembungkus, dan nampan berwarna/bermotif yang tidak lagi diperlukan setelah makanan atau produk di dalamnya habis dikonsumsi atau digunakan.

Logo penanda



Tips saat membuang

- Cuci bersih, keringkan.
- Jangan masukkan ke kantong plastik belanja (jangan menggunakan kantong sampah berlapis.)
- Label dan stiker kertas, bersihkan sebisanya.
- Wadah bekas minyak masak, habiskan isinya.
※ ada minyak menempel pun tidak masalah

Kepala pompa botol yang tidak memiliki simbol "Plastik" (Pura) harus dibuang sebagai "Sampah Mudah Terbakar".

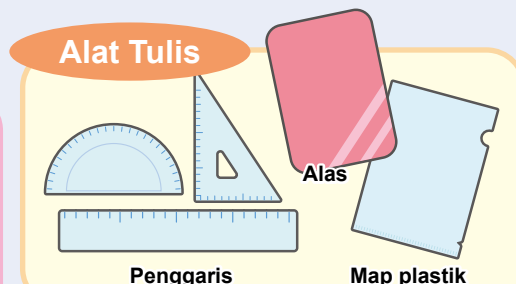
Sampah Plastik

- Jika 100% bahan plastik tanpa ada gabungan logam atau karet
- Jika ukuran sisinya kurang dari 30cm, tebalnya maksimal 5mm
- Tidak terlalu kotor

Alat Dapur



Alat Tulis



Perlengkapan Rumah Tangga



Cara Membuang Sampah Plastik



Wadah Plastik dan Barang Berbahan Plastik buang juga menggunakan kantong untuk sampah daur ulang

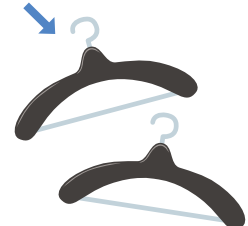
Barang yang Tidak Termasuk!!

Barang yang berukuran min 30cm dapat dibuang jika sudah dipotong menjadi bagian kecil terlebih dahulu atau bagian logamnya telah dibuang

30 cm atau lebih



Ada bagian lain selain plastik



Barang yang muat dalam kantong khusus

Sampah Tidak Mudah Terbakar

Barang yang tidak muat dalam kantong khusus

Sampah Ukuran Besar (Sodai Gomi)



Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Kardus

Logo penanda



Kotak karton, kotak alat elektronik, kotak buah sayur, dll.

Cara membedakan kardus



Di antara dua kertas tebal, ada kertas yang bergelombang.



Tips saat membuang

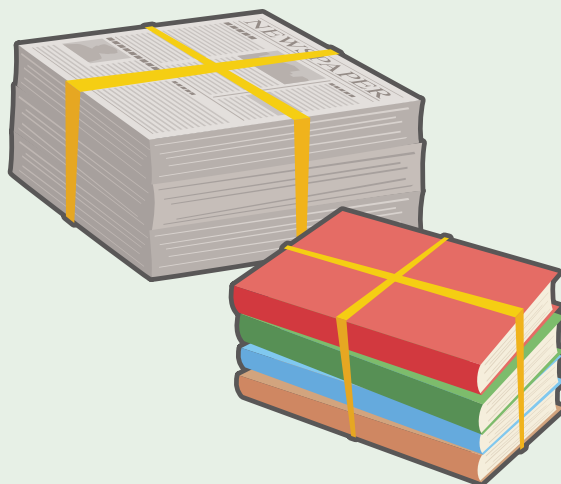
- Remove any adhesive tape, fold and bundle with a paper string in a crisscross before disposal.
- Items with wax coating, aluminum cardboard should be disposed of as burnable garbage.
- Produk berbahan plastik (seperti infraboard/pladan) dipotong hingga ukuran maksimal 30 cm persegi lalu dibuang sebagai "Sampah Plastik".

Koran dan flyer

Koran, flyer

Majalah

Majalah mingguan, komik, katalog, buku pelajaran, kamus, tankoubon (buku), dll.



Tips saat membuang

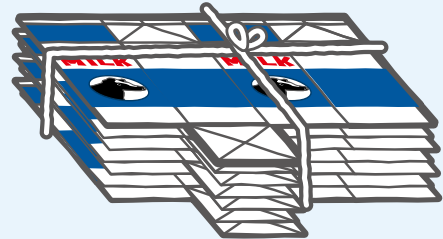
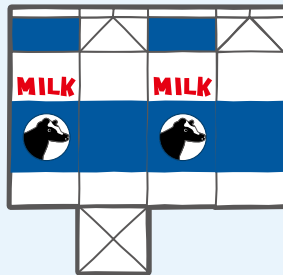
- Lepaskan nilon, dll. yang melekat kecuali kertas, lalu ikat buku dengan tali kertas membentuk salib, kemudian buang.
- Untuk buku hardcover, koleksi lengkap, atau ensiklopedia yang sampulnya dilapisi kain atau nilon, lepaskan bagian tersebut sebelum dibuang.
- Lampiran seperti stiker sablon setrika (iron-on transfers) pada komik atau majalah dibuang sebagai "Sampah Mudah Terbakar".

Cara memilah dan membuang sampah daur ulang

Karton

Karton susu, jus buah, dll.

Logo penanda



Tips saat membuang

- Cuci, keringkan, dibuka, lalu ikat salib dan buang.
- Shochu atau karton sake yang masa simpannya lama, karena bagian dalam karton dilapisi aluminium atau vinil, jadi buang ke “Sampah yang bisa dibakar”.
- Ukuran di bawah 500 ml buang ke “Sampah yang bisa dibakar”.

Kertas lain

Makanan, kue, kotak bungkus produk, kertas tebal, kantong kertas toko (handle dari plastik, cover dari plastik dilepas), bungkus kertas dari toko, kertas fotokopi, kertas bekas hasil print



Tips saat membuang

- Ratakan, lalu ikat salib menggunakan tali kertas.
- Lepaskan pegangan plastik dan pelapis vinil pada kantong kertas sebelum dibuang.
- Kertas thermal, kertas karbon, kertas minyak, yang berwarna emas atau perak, dibuang ke “Sampah yang bisa dibakar”.
- Stiker sablon, dll. dibuang ke “Sampah yang bisa dibakar”.



Sampah Berbahaya Pemicu Kebakaran

Korek api gas (Termasuk pemantik api portable), kaleng gas, baterai kering, dll.)

- Demi upaya pencegahan kebakaran dan peningkatan pelaksanaan daur ulang sampah, baterai lithium dll. selanjutnya akan diangkut sebagai “Sampah Berbahaya Pemicu Kebakaran”.

Jenis baterai yaitu elektroda atau terminal, saat membuang alat elektronik tipe cas tutuplah bagian besinya dengan lakban hijau, masukkan ke plastik bening lalu buang ke tempat sampah daur ulang kota atau tempat sampah yang ditentukan.

Jenis Baterai



Alat Elektronik Tipe Cas

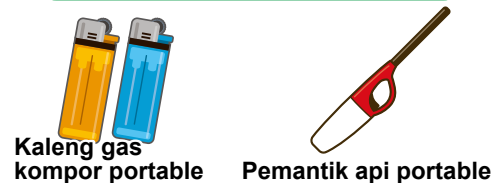
Alat elektronik yang baterainya tidak bisa dilepas, panjangnya maksimal 25cm



Jenis Kaleng Gas



Jenis Korek Gas



Baterai yang menggebu/berubah bentuk, masukkan ke kantong plastik bening, bawa langsung ke Sendai Clean Center, instansi pembuangan limbah umum Kamikoshikishima atau Shimokoshikishima, bisa juga langsung menghubungi Divisi Lingkungan Hidup (kankyoka).

Tempat pembuangan umum

Divisi lingkungan hidup kantor daerah, pusat layanan desa dan divisi pengembangan daerah/shinkouka Hiwaki • Iriki • Togocho • Kedouin, divisi pengembangan daerah/shinkoukyoku Koshikishima, kantor daerah Koshiki, pusat layanan Kashima, balai RW/Chuokouminkan (Oshojicho), pusat pertukaran budaya/Kokusai kouryuu senta (Amatatsucho), Sentopia (Katsumecho), kantor PDAM/suidoukyoku (Haradacho), Silver Jinzai Senta (Momotsugicho), Hiwaki kyodokan (Hiwakicho).



Cara Membawa

- Ke tempat sampah daur ulang kota

Saat membuang jenis baterai dan alat elektronik jenis cas tutup dengan lakban hijau, masukkan ke kantong plastik bening, taruh di kontainer oranye (selama ini dipakai untuk membuang sampah daur ulang (baterai kering)). ※ Barang yang menggebu/berubah bentuk tidak bisa diangkut.

- Ke Tempat Pembuangan Akhir

Saat membuang jenis baterai dan alat elektronik jenis cas, tutup aliran listrik dengan cara melilit kabel dengan lakban, masukkan ke kantong plastik bening dan taruh di kaleng sampah logam di TPA. ※ Barang yang menggebu/berubah bentuk tidak bisa diangkut.

Perhatikan

- (1) Untuk jenis kaleng gas dan jenis korek gas, pastikan dalamnya sudah dipakai sampai habis sebelum membuang. ※ Tidak perlu melubangi kaleng gas.

Cara Membuang Bahan Berbahaya yang Mudah Terbakar

Klasifikasi Pemilahan: Barang Daur Ulang "Bahan Berbahaya yang Mudah Terbakar"

〈Daftar Barang〉

1. Jenis Baterai



Contoh: Baterai kering (alkali/mangan), baterai litium-ion, baterai Ni-Cd, baterai Ni-MH, baterai kancing, baterai koin, baterai isi ulang, baterai penyedot debu nirkabel, baterai sepeda listrik, dll.
Baterai asam timbal (aki mobil, dll.) tidak termasuk.

2. Alat Elektronik Tipe Cas



Contoh: Pencukur isi ulang, rokok elektrik/vape, power bank, kipas angin isi ulang, earphone nirkabel.
Berlaku untuk peralatan elektronik yang baterainya tidak dapat dilepas dan memiliki panjang maksimal 25 cm.

3. Jenis Kaleng Gas

Tutup kaleng masuk kategori Plastik



Contoh: Tabung gas portabel, kaleng semprot (spray), kaleng aerosol.

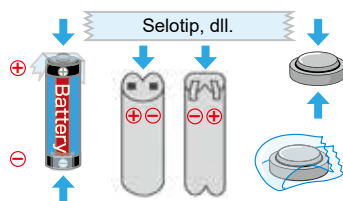
4. Jenis Korek Gas



Contoh: Korek api sekali pakai, korek api gas panjang.

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan saat Pembuangan

● Jenis Baterai



Lapisi elektroda dan bagian terminal yang terbuka dengan selotip atau isolasi plastik untuk proses isolasi.

● Alat Elektronik Tipe Cas



Lapisi bagian terminal logam dengan selotip atau isolasi plastik untuk proses isolasi.

● Jenis Kaleng Gas



Buang setelah benar-benar habis. Tidak perlu melubangi kaleng gas. *Lepaskan tutup kaleng gas dan buang sebagai "Plastik".

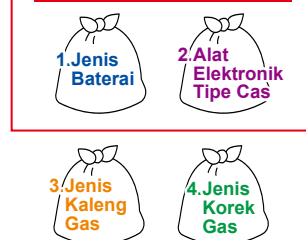
Prosedur Pembuangan

Langkah 1 Pisahkan berdasarkan jenisnya.



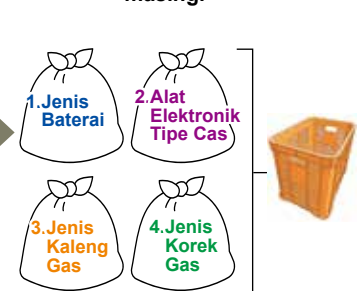
Langkah 2 Masukkan ke dalam kantong berdasarkan jenis yang telah dipisahkan

Lakukan isolasi terminal



Setelah melakukan isolasi, bagi ke dalam kantong transparan atau semi-transparan yang isinya dapat terlihat.

Langkah 3 Keluarkan pada hari pengumpulan masing-masing.



Cara Membuang Tutup Kaleng (Aluminium/Baja)

Jika terdapat simbol daur ulang pada tutupnya, buang ke bagian "Kaleng". Jika tidak ada simbol dan tutup telah terlepas dari badan kaleng, buang sebagai "Sampah Tidak Mudah Terbakar".



Peralatan elektronik isi ulang yang membengkak, berubah bentuk, atau panjangnya lebih dari 25 cm harus dibawa langsung ke Sendai Clean Center, Fasilitas Transit Sampah Umum Kamikoshikijima, atau Fasilitas Transit Sampah Umum Shimokoshikijima.

※ Biaya 300 yen hingga 100 kg, dan tambahan 300 yen untuk setiap kelipatan 100 kg berikutnya.

Peta Petunjuk



Kota Satsumasendai

Narahubung

● Sendai Clean Center

5104, Kokuracho, Satsumasendai TEL 0996-30-1117 FAX 0996-30-0853 (Pastikan menghubungi terlebih dahulu)

Jadwal: Senin-Jumat dan hari Minggu ke-2 (termasuk libur nasional, kecuali Sabtu-Minggu)

Jam : 8.30 – 12.00 13.00 – 16.30 (Hari Minggu ke-2 : Pagi 9.00 – 12.00 Siang 13.00 – 16.30)

● Fasilitas Transit Sampah Umum Kamikoshikshima

2773 Sato, Sato-cho, Satsumasendai TEL 09969-3-2940

Jadwal : Senin s/d Jumat

Jam : Pagi 8.30 – 12.00 Siang 13.00 – 16.30

● Fasilitas Transit Sampah Umum Shimokoshiki

1268-1 Aose, Shimosato-cho, , Satsumasendai City TEL 09969-5-0770

Jadwal : Senin s/d Jumat

Jam : Pagi 8.30 – 12.00 Siang 13.00 – 16.30

○ Kantor Pusat, Divisi Lingkungan

TEL 0996-23-5111 FAX 0996-20-5570

○ Kantor Cabang Togo, Divisi Promosi Wilayah

TEL 0996-42-1111 FAX 0996-42-0767

○ Kantor Cabang Iriki, Divisi Promosi Wilayah

TEL 0996-44-3111 FAX 0996-44-3117

○ Kantor Cabang Shimokoshiki, Divisi Promosi Wilayah

TEL 09969-7-0311 FAX 09969-7-0753

○ Kantor Cabang Hiwaki, Divisi Promosi Wilayah

TEL 0996-37-3111 FAX 0996-37-2252

○ Balai Kota Kedouin, Divisi Kependudukan

TEL 0996-55-5111 FAX 0996-55-1021

○ Biro Promosi Koshikishima, Divisi Promosi Wilayah

TEL 09969-2-0001 FAX 09969-2-1490